

Rapport sommaire

La santé des femmes en milieux rural, éloigné et nordique



Orientations en matière de politiques et de recherche



centres of excellence
for WOMEN'S HEALTH

centres d'excellence
pour LA SANTÉ DES FEMMES

CENTRES D'EXCELLENCE POUR LA SANTÉ DES FEMMES



Centre d'excellence
pour la santé des femmes –
région de la Colombie-Britannique

Centre d'excellence
pour la santé des femmes –
région de la
Colombie-Britannique
E311 – 4500 Oak Street
Vancouver (C.-B.)
V6H 3N1
www.bcecewh.bc.ca
Tél. : (604) 875-2633
Télééc. : (604) 875-3716
bcecewh@cw.bc.ca



PRAIRIE WOMEN'S HEALTH
CENTRE OF EXCELLENCE
RESEARCH • POLICY • COMMUNITY

Centre d'excellence pour la
santé des femmes – région
des Prairies
56 The Promenade
Winnipeg (Manitoba)
R3B 3H9
www.pwhce.ca
Tél. : (204) 982-6630
Télééc. : (204) 982-6637
pwhce@uwinnipeg.ca

Réseau pancanadien sur la santé
des femmes et le milieu
*un centre d'excellence pour la recherche sur
la santé des femmes*

National Network on Environments
and Women's Health
*a centre of excellence for research on
women's health*

Réseau pancanadien sur la santé des
femmes et le milieu

Centre for Health Studies
Université York
4700, rue Keele
Pièce 214 York Lanes
Toronto (Ontario)
Canada M3J 1P3
www.yorku.ca/nnewh
Tél. : (416) 736-5941
Télééc. : (416) 736-5986
nnewh@yorku.ca



Le Centre d'excellence de l'Atlantique
pour la santé des femmes
Atlantic Centre of Excellence
for Women's Health

Le Centre d'excellence pour la
santé des femmes -
région de L'Atlantique

305-5475 Spring Garden Road
Halifax, N-É
Canada B3J 3T2
http://www.acewh.dal.ca/
Tél. : (902) 494-7850
Sans frais : 1 (888) 658-1112
Télééc. : (902) 494-7852
acewh@dal.ca

Centres d'excellence
pour la santé des femmes
Bureau pour la santé des femmes
Santé Canada
Localisateur postal 1903C
3^e étage
Immeuble Jeanne-Mance
Pré Tunney
Ottawa (Ontario) Canada K1A 0K
Tél. : (613) 952-0795
Télééc. : (613) 941-8592
cewhp@hc-sc.gc.ca
www.hc-sc.gc.ca/femmes



centres d'excellence
pour LA SANTÉ DES FEMMES
centres of excellence
for WOMEN'S HEALTH

Réseau canadien
pour la santé des femmes
419, avenue Graham,
bureau 203
Winnipeg (Manitoba)
Canada R3C 0M3
Tél. : (204) 942-5500
Télééc. : (204) 989-2355
Numéros sans frais :
1 888 818-9172
ATS sans frais: 1-866-694-6367
cwhn@cwhn.ca
www.cwhn.ca



Canadian Women's
Health Network

Le Réseau canadien pour
la santé des femmes

CE RESEAU ET LE DEVELOPPEMENT DE CE PROJET SONT
FINANCE PAR SANTÉ CANADA (PROGRAMME DE
CONTRIBUTIONS POUR LA SANTÉ DES FEMMES). TOUS
LES IDÉES DANS CE DOCUMENT, Y COMPRIS LES
ÉDITORIAUX, REPRÉSENTENT LES OPINIONS DES AUTUERS
ET NE REPRÉSENTENT PAS NÉCESSAIREMENT LES
POLITIQUES OFFICIELLES DE SANTÉ CANADA OU DES
CENTRES D'EXCELLENCE POUR LA SANTÉ DES FEMMES.

PRODUCTION

Rédactrice exécutive Margaret Haworth-Brockman

Traduction française Carole Carlson

Conception Éditique

Coordination Pamela Chalmers

Projets 1-5 de l'Étude nationale sur la santé et les soins de
santé relatifs aux femmes en milieu rural et éloigné au
Canada

Project #73 Centre d'excellence pour la santé des femmes –
région des Prairies

ISBN 0-9735048-1-1



La santé des femmes en
milieux rural, éloigné et nordique :
Orientations en matière de politiques et de recherche
Rapport sommaire définitif

par Rebecca Sutherns, PhD
Marilou McPhedran
et Margaret Haworth-Brockman

Certains chapitres par : Christine Dallaire, PhD
Ivy Lynn Bourgeault, PhD
Pauktuutit, association des femmes inuites

et du Comité directeur national de la recherche

Barbara Neis
Madeline Boscoe
Ivy Lynn Bourgeault
Barbara Clow
Christine Dallaire
Lorraine Greaves
Karima Hashmani
Margaret Haworth-Brockman
Catherine Kulisek
Guylaine Leclerc
Marilou McPhedran
Rebecca Sutherns
Lilliane Sabiston
Lynn Skillen
JoAnne Zamparo

Remerciements

Les auteures, les réviseuses et les collaboratrices de ce projet national sont reconnaissantes à de nombreuses femmes qui ont participé à ce projet.

Le projet national a été financé par le Bureau pour la santé des femmes de Santé Canada. Un bon nombre des membres du personnel ont contribué de façon considérable au projet. Le bureau de la santé rurale de Santé Canada a accordé des fonds supplémentaires à ce projet. L'Institut de la santé des femmes et des hommes des Instituts de recherche en santé au Canada a accordé une subvention à Ivy Bourgeault en vue de la tenue de cinq groupes de réflexion et l'Institut a accordé une autre subvention pour les fins de la consultation nationale du projet.

Ce projet a d'abord été conçu par les directrices administratives des Centres d'excellence pour la santé des femmes, notamment Lorraine Greaves et Gina Feldberg. Tout au long du déroulement du projet, Marilou McPhedran et Margaret Haworth-Brockman ont fourni une direction importante à tous ses aspects.

Barbara Neis s'est bien acquittée de ses tâches de présidente du comité directeur de la recherche. Elle a également fait plusieurs suggestions et donné des conseils supplémentaires qui ont assuré le bon fonctionnement du projet.

Ivy Bourgeault a bien voulu rassembler et analyser la plupart des données publiées en anglais. Christine Dallaire a effectué le même travail avec les données publiées en français. Pamela Wakewich a consacré son temps et ses ressources lors des premières étapes du projet et à titre de première présidente du comité directeur de la recherche. Pamela s'est assurée que la tenue de la table ronde corresponde à la tenue des réunions sur la recherche en santé rurale en 2001, et en collaborant avec Barbara Parker, elle a élaboré une vue d'ensemble de la littérature existante qui pourrait alimenter les discussions.

Karima Hashmani a mis des heures sur tous les aspects de ce projet. Merci Karima. Un soutien logistique a également été fourni par Janine Cocker, Zesta Kim et Wendy Winters du Réseau pancanadien sur la santé des femmes et le milieu, et par Pamela Chalmers, Diane Nicholson, Joan Martin, Joanne Havelock et Molly McCracken du Centre d'excellence pour la santé des femmes des Prairies. D'autres auxiliaires importantes sont nommées à l'intérieur des diverses sections du présent rapport.

Nous tenons à remercier Rebecca Sutherns de façon spéciale pour la rédaction d'une partie importante du rapport définitif.

Barbara Neis, Lana Sullivan et certaines membres du comité de recherche ont fait de nombreuses suggestions utiles contribuant ainsi à la version définitive du rapport. Carole Carlson de Sémantique a très habilement traduit la majeure partie du manuscrit, et Louise Grouette Stockwell et Jacques Boulet d'Éditique se sont chargés de la mise en page et de la conception du document.

Nous tenons également à remercier toutes les facilitatrices des groupes de réflexion. Elles ont proposé de nombreuses suggestions utiles sur la façon de procéder et ont fait des observations qui serviront à améliorer les étapes suivantes.

Les femmes qui ont participé aux groupes de réflexion et qui ont assisté à la consultation nationale méritent de faire l'objet d'une mention spéciale. Elles ont donné de leur temps, de leur expérience et de leurs connaissances aux sujets en question. Certaines ont voyagé pendant deux journées uniquement pour se rendre à Saskatoon en mars 2003, sans compter le trajet de retour. Nous vous remercions.

Couverture nationale du présent projet

Les femmes provenant des régions canadiennes indiquées ont participé à plusieurs étapes du projet (annexe A).

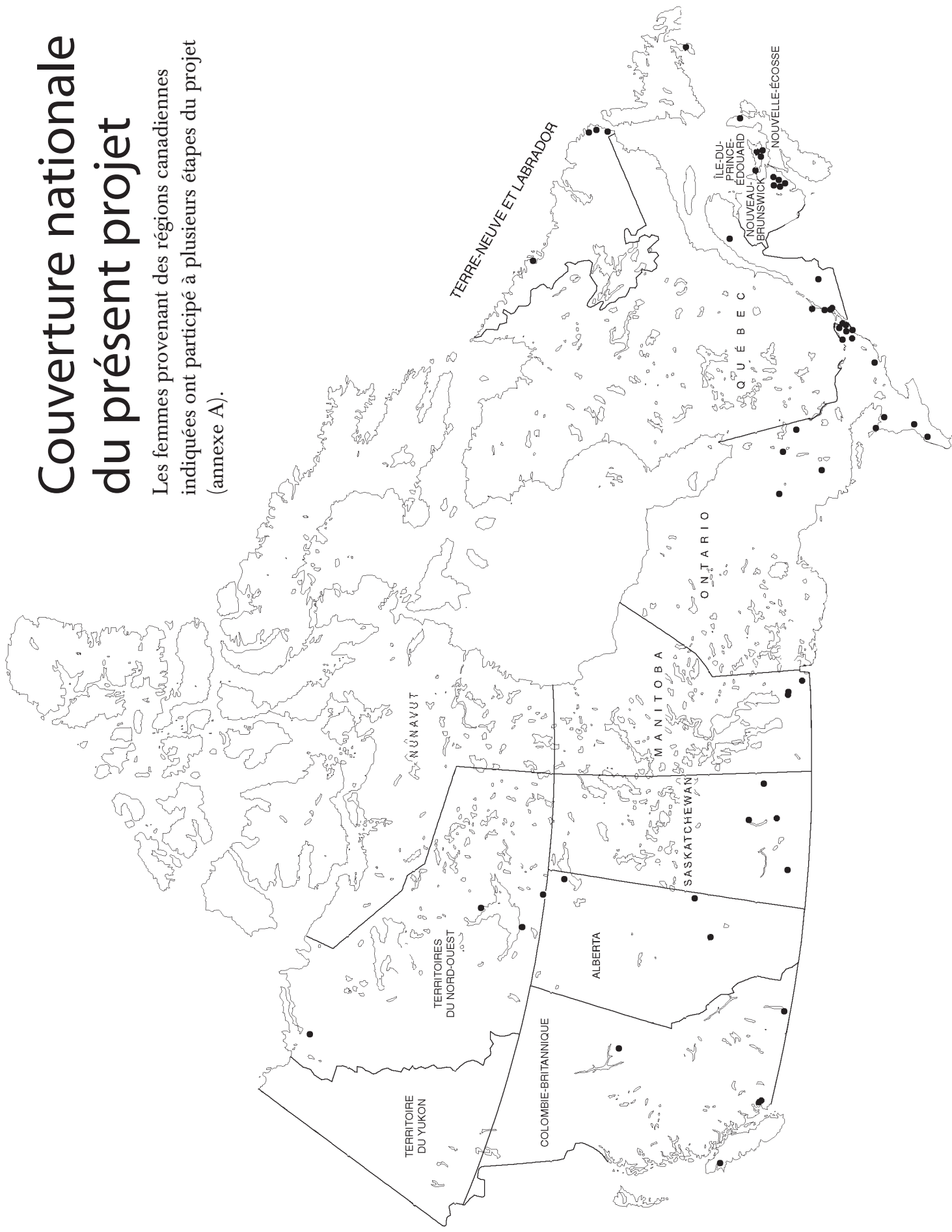


Table des matières

Résumé

SECTION A

Introduction

Les débuts et l'objectif de l'étude

SECTION B

Comprendre la santé des femmes des régions rurales et éloignées au Canada

Une brève description du contexte : les hommes et les femmes, la ruralité et la santé au Canada

SECTION C

La tenue de l'étude nationale

Une description de la tenue de la présente recherche

SECTION D

Bibliographie commentée des écrits de langue française

Une revue de la littérature publiée en français sur la santé des femmes en milieu rural, éloigné et nordique, compilée par Véronique Martin et Christine Dallaire, PhD, en août 2002

SECTION E

Une revue de la littérature et une bibliographie thématique

Une revue de la littérature publiée en français et en anglais sur la santé des femmes en milieu rural, éloigné et nordique, compilée par Rebecca Sutherns, PhD, en août 2002



SECTION F**Synthèse des résultats des groupes de réflexion des femmes francophones en milieux rural et éloigné**

Un résumé des méthodes et des résultats des sept groupes de réflexion francophones faisant intervenir 30 femmes à l'échelle du Canada, compilé par Christine Dallaire, PhD, et Guylaine Leclerc en avril 2003

SECTION G**Résultats des groupes de réflexion tenus en anglais auprès des femmes habitant les collectivités rurales et éloignées au Canada**

Un résumé des méthodes et des résultats de 20 groupes de réflexion tenus en anglais auprès de 164 femmes à l'échelle du Canada, compilé par Ivy Bourgeault, PhD, en mai 2003

SECTION H**Association Pauktuutit des femmes inuites**

Un résumé d'une discussion qui a eu lieu lors de l'assemblée générale annuelle de 2001

SECTION I**La consultation nationale**

Les résultats de la consultation tenue à Saskatoon faisant intervenir plus de 50 femmes des collectivités rurales et d'autres chercheuses de tous les coins du Canada en mars 2003

SECTION J**La synthèse des thèmes**

Une synthèse des conclusions découlées des deux études de la littérature, des deux résumés des groupes de réflexion et de la consultation nationale

SECTION K**Priorités en matière de recherche**

Les orientations proposées d'une recherche universitaire axée sur la collectivité, sur la santé des femmes en milieux rural, éloigné et nordique compte tenu des conclusions du projet

SECTION L**Recommandations en matière de politique**

Un programme d'action de 27 points axé sur les conclusions du projet destiné aux concepteurs de politique de divers niveaux

SECTION M**Annexes**